

Phonak Charge and Care

Gebruiksaanwijzing



Phonak Charge and Care



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op:

Bekabeld oplaadaccessoire



Phonak Charge and Care

2021



Uw Charge and Care-informatie

❗ Raadpleeg ook de veiligheidsinformatie over het hanteren van Charge and Care (hoofdstuk 10).

Apparaat

Charge and Care

Incl. adapter en USB-kabel (< 3 m)

Compatibele hoortoestelmodellen

- ☐ Audéo P-R (P90/P70/P50/P30)
- ☐ Audéo P-RT (P90/P70/P50/P30)
- ☐ Audéo M-R (M90/M70/M50/M30)
- ☐ Audéo M-RT (M90/M70/M50/M30)

Uw Charge and Care is ontwikkeld door Phonak, wereldleider op het gebied van hooroplossingen. Het hoofdkantoor bevindt zich in Zürich, Zwitserland.

Lees de gebruiksaanwijzing grondig door, zodat u zeker weet dat alles duidelijk is en u uw Charge and Care optimaal kunt gebruiken. Neem voor meer informatie over functies, voordelen, configuratie, gebruik en onderhoud of reparatie van uw Charge and Care en accessoires contact op met uw audicien of de fabrikant. In het datablad van uw product vindt u aanvullende informatie.

Phonak - life is on
www.phonak.com

Inhoud

Uw Charge and Care

- | | | |
|----|--------------------------------|---|
| 1. | Onderdelen van Charge and Care | 6 |
|----|--------------------------------|---|

Charge and Care gebruiken

- | | | |
|----|--------------------------------------|----|
| 2. | Charge and Care voorbereiden | 8 |
| 3. | De hoortoestellen opladen | 9 |
| 4. | De hoortoestellen reinigen en drogen | 16 |

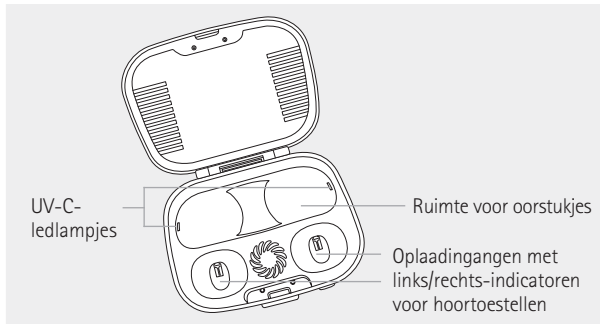
Nadere informatie

- | | | |
|-----|---|----|
| 5. | Onderhoud en verzorging | 18 |
| 6. | Service en garantievoorwaarden | 20 |
| 7. | Conformiteitsinformatie | 22 |
| 8. | Informatie en beschrijving van symbolen | 25 |
| 9. | Problemen oplossen | 30 |
| 10. | Belangrijke veiligheidsinformatie | 32 |

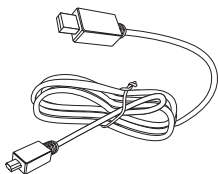
1. Onderdelen van Charge and Care

Onderstaande afbeeldingen geven de Charge and Care weer die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.

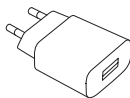
Charge and Care



Accessoires



USB-kabel (< 3 m)



**Voeding met
stekkeradapter**

Specificatie voor voedingsadapter

Uitgangsspanning voedingsadapter: 5 VDC +/- 10%, stroom 1 A

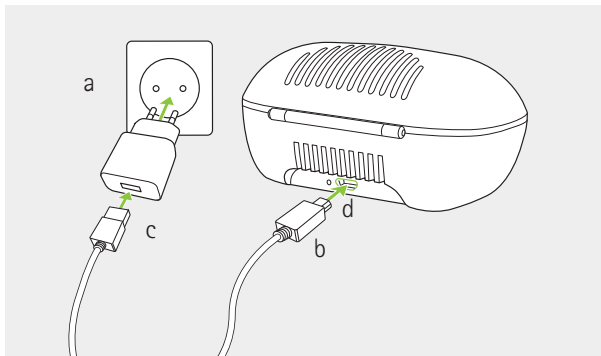
Ingangsspanning voedingsadapter: 100-240 VAC, 50/60 Hz, stroom 0,25 A

Charge and Care ingangsspanning 5 VDC +/- 10%, stroom 500 mA

Specificaties USB-kabel 5 V min. 1 A, USB-A naar micro-USB, maximumlengte 3 m

2. Charge and Care voorbereiden

De oplader aansluiten



- a) Steek de stekker van de voeding in een stopcontact.
- b) Steek het kleinere uiteinde in de USB-poort van de Charge and Care.
- c) Steek het grotere uiteinde van de oplaadkabel in de adapter.
- d) Het indicatorlampje op de achterzijde brandt groen wanneer de Charge and Care is aangesloten op de voeding.

3. De hoortoestellen opladen

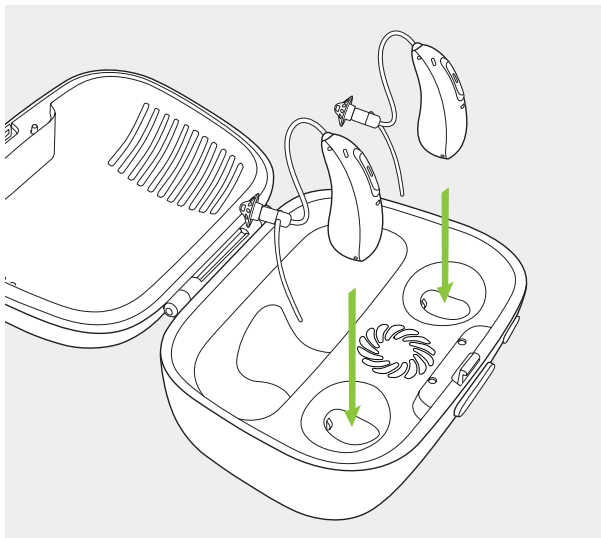
- ① Accu bijna leeg: wanneer de accu bijna leeg is, krijgt u twee piepjes te horen. U heeft nu ongeveer 60 minuten de tijd om de hoortoestellen op te laden (dit is afhankelijk van de instellingen van de hoortoestellen).
- ① U wordt geadviseerd om uw hoortoestellen 3 uur op te laden, voordat u deze voor de eerste keer gebruikt.
- ① De hoortoestellen moeten droog zijn voordat ze worden opgeladen, zie hoofdstuk 5.
- ① Zorg ervoor dat u de hoortoestellen oplaadt en gebruikt binnen het bedrijfstemperatuurbereik van: +5° tot +40° Celsius.

Raadpleeg hoofdstuk 2 voor het voorbereiden van de Charge and Care.

1.

Zet de hoortoestellen in de oplaadpoort.

Zorg dat de markeringen aan de linker- en rechterzijde van het hoortoestel overeenkomen met de indicatoren aan de linker- (blauw) en rechterzijde (rood) van de oplaadingangen. De hoortoestellen worden automatisch uitgeschakeld wanneer ze in de Charge and Care worden geplaatst.



- ❶ Zorg dat de markeringen aan de linker- en rechterzijde van het hoortoestel overeenkomen met de indicatoren aan de linker- (blauw) en rechterzijde (rood) van de oplaadingen.

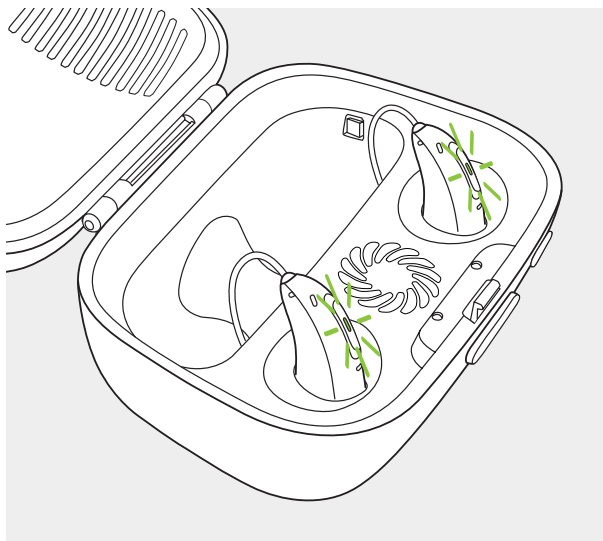
2.

Het indicatorlampje op de hoortoestellen geeft de oplaadstatus van de accu aan totdat de hoortoestellen volledig zijn opgeladen. Wanneer het volledig is opgeladen, blijft het indicatorlampje permanent groen branden.

Het oplaadproces stopt automatisch wanneer de accu's volledig zijn opgeladen, zodat de hoortoestellen veilig in de oplader kunnen blijven zitten. Het kan tot 3 uur duren om de hoortoestellen op te laden. Het deksel van de Charge and Care kan tijdens het opladen worden gesloten.

Oplaadtijd

Indicatorlampje	Oplaadstatus	Geschatte oplaadtijden
	0 - 10%	
	11 - 80%	30 min (30%) 60 min (50%) 90 min (80%)
	81 - 99%	
	100%	3 uur



3.

Verwijder de hoortoestellen uit de oplaadpoorten door

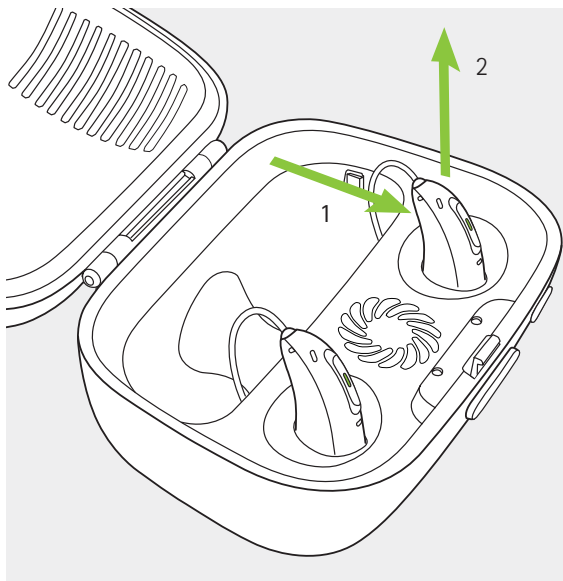
1. de hoortoestellen voorzichtig naar u toe te trekken en
2. ze uit de Charge and Care te tillen.

i Trek niet aan de speakerslangetjes van de hoortoestellen om deze uit de Charge and Care te halen, aangezien dit de slangetjes kan beschadigen.

De hoortoestellen gaan automatisch aan wanneer ze uit de Charge and Care worden verwijderd. Het indicatorlampje begint te knipperen. Het brandende groene lampje geeft aan dat de hoortoestellen gereed zijn.

Als u de Charge and Care uit het stopcontact verwijderd terwijl de hoortoestellen binnenin worden opgeladen, dient u de hoortoestellen uit te schakelen om ontlading te voorkomen.

i Schakel uw hoortoestellen uit voordat u ze in de losgekoppelde Charge and Care plaatst om ze te bewaren.



4. De hoortoestellen reinigen en drogen

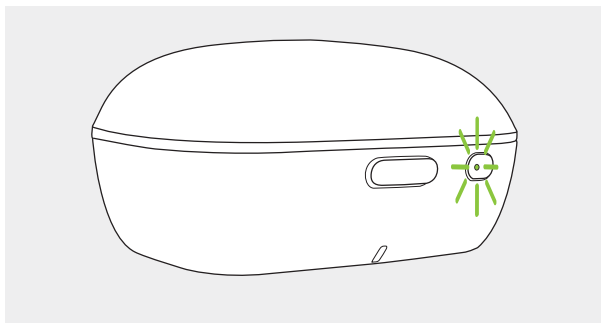
Nadat u uw hoortoestellen in de Charge and Care heeft geplaatst, sluit u het deksel en drukt u op de drukknop op de Charge and Care om het reinigings- en droogproces te starten. De hoortoestellen zijn

- volledig opgeladen in slechts 3 uur
- gereinigd en gedroogd in ongeveer 2 uur

Het indicatorlampje op de drukknop zal ononderbroken oranje zijn tijdens het reinigings- en droogproces.

Zodra dit proces afgerond is, zal het indicatorlampje groen branden totdat het deksel wordt geopend. Het reinigings- en droogproces zal worden afgebroken wanneer het deksel wordt geopend.

- ❶ Sluit het deksel altijd voordat het reinigings- en droogproces wordt gestart.
- ❶ Het reinigings- en droogproces kan alleen worden gestart wanneer het deksel gesloten is.



Indicatorlampje

Indicatorlampje uit		Reinigen en drogen is niet actief
Ononderbroken oranje	●	Reinigen en drogen is actief
Ononderbroken groen	●	Reinigen en drogen is afgerond
Brandt rood gedurende 3 seconden	●	Reinigen en drogen kan niet worden gestart, sluit het deksel

5. Onderhoud en verzorging

Een degelijke en regelmatige verzorging van uw Charge and Care draagt bij tot uitstekende prestaties en een lange levensduur ervan. Om een lange productlevensduur te garanderen, biedt Sonova AG een minimale onderhoudsperiode van vijf jaar na de uitfasering van de Charge and Care.

Gelieve de volgende specificaties te gebruiken als richtlijn. Zie hoofdstuk 10.2 voor meer informatie over productveiligheid.

Algemene informatie

Zorg ervoor dat de Charge and Care wordt gebruikt en onderhouden zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

Dagelijks

Zorg ervoor dat de oplaadpoorten en de UV-C-ledlampjes schoon zijn. Gebruik nooit reinigingsmiddelen zoals huishoudelijke wasmiddelen, zeep, enz. voor het reinigen van uw Charge and Care.

Wekelijks

Verwijder stof of vuil uit de oplaadpoorten en UV-C-ledlampjes.

 Zorg er altijd voor dat de hoortoestellen en de Charge and Care droog en schoon zijn voordat u begint met opladen.

 Zorg er altijd voor dat de Charge and Care is losgekoppeld van het stroomnet voorafgaand aan reiniging.

6. Service en garantievoorwaarden

Lokale garantie

Informeer bij de audicien bij wie u uw Charge and Care hebt aangeschaft, naar de voorwaarden van de plaatselijke garantie.

Wereldwijde garantie

Sonova AG biedt u vanaf de verkoopdatum een beperkte, wereldwijde garantie van één jaar. Deze beperkte garantie geldt voor fabrieks- en materiaalfouten in de Charge and Care. De garantie is alleen geldig op vertoon van een aankoopbewijs.

De internationale garantie heeft geen invloed op eventuele wettelijke rechten waarop u aanspraak kunt maken op basis van nationale wetten en wetgeving op het gebied van de verkoop van consumentenartikelen.

Garantiebeperking

Er bestaat geen recht op garantie bij oneigenlijk gebruik of onderhoud, chemische invloeden of overbelasting.

Bij schade die door derden of niet-geautoriseerde servicewerkplaatsen is veroorzaakt, vervalt de garantie.

Deze garantie omvat geen servicewerkzaamheden die worden verricht door een audicien in zijn werkplaats.

Serienummer: _____

Aankoopdatum: _____

Uw audicien
(stempel/handtekening):

7. Conformiteitsinformatie

Europa:

Conformiteitsverklaring

Sonova AG verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de vereisten van de Richtlijn Medische Hulpmiddelen 2017/745. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant of de plaatselijke vertegenwoordiger van Phonak. Kijk voor de adressen op www.phonak.com/us/en/certificates (Phonak-vestigingen wereldwijd).

Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze tevens uitzenden. Bij een onjuiste installatie en gebruik dat niet in overeenstemming is met de instructies kan dit leiden tot schadelijke interferentie van radioverbindingen. Het is echter niet gegarandeerd dat er geen interferentie in een bepaalde installatie zal optreden. Als deze apparatuur schadelijke interferentie aan radio- of televisieontvangst veroorzaakt (dit kan worden vastgesteld door de apparatuur uit- en in te schakelen), wordt de gebruiker aangeraden de interferentie te corrigeren door middel van een van de volgende maatregelen:

- De ontvangstantenne draaien of verplaatsen.
- De afstand tussen de apparatuur en de ontvanger vergroten.
- De apparatuur aansluiten op een stopcontact van een circuit waarop de ontvanger niet is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/tv-reparateur voor hulp.

Naleving van emissie- en immuniteitsnormen

Emissienormen	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Immunitetsnormen	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

8. Informatie en beschrijving van symbolen



Met het CE-symbool bevestigt Sonova AG dat dit Phonak-product voldoet aan de vereisten van de Medische Verordening 2017/745.



Toont de fabrikant van het medische instrument, zoals gedefinieerd in de EU Verordening Medische Hulpmiddelen 2017/745.



Toont de geautoriseerde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap aan. De EC REP is ook de importeur voor de Europese Unie.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer de relevante informatie in deze gebruiksaanwijzing leest en toepast.



Dit symbool geeft aan dat de elektromagnetische interferentie van het apparaat zich onder de limieten bevindt die zijn goedgekeurd door de Federal Communications Commission in de VS.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingsberichten in deze gebruiksaanwijzing.



Belangrijke informatie voor de bediening en veiligheid van het product.



Geeft het serienummer van de fabrikant aan zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.



Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan zodat het medische hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.



Geeft aan dat het toestel een medisch hulpmiddel is.



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer de relevante informatie in deze gebruiksaanwijzing leest en toepast.



Temperatuur tijdens transport en opslag:
-20° tot +60° Celsius.
Bedrijfstemperatuurbereik:
+5° tot +40° Celsius.



Vochtigheid tijdens opslag: 0% tot 70%,
wanneer niet gebruikt. Vochtigheid tijdens
gebruik: 0% tot 85% (niet-condenserend)



Atmosfeerdruk tijdens gebruik, transport
en opslag: 500 hPa tot 1060 hPa



Droog houden tijdens transport.



Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak wijst u erop dat de Charge and Care niet weggegooid mag worden als normaal huisvuil. Gelieve een oude of ongebruikte Charge and Care in te leveren bij een stortplaats voor elektronisch afval, of uw Charge and Care te overhandigen aan uw audicien voor verwijdering. Een verantwoorde verwijdering beschermt het milieu en de gezondheid.



Regulatory Compliance Mark (RCM) is een handelsmerk voor elektrische veiligheid voor apparatuur die conform het EESS is

Symbolen alleen van toepassing op de Europese voedingsadapter



Voedingsadapter met dubbele isolatie.



Apparaat alleen ontworpen voor binnengebruik.



Transformator met veiligheidsisolatie,
kortsluitingbestendig.

9. Problemen oplossen

Probleem	Oorzaken
Opladen begint niet	Charge and Care niet aangesloten op voeding
	Hoortoestellen niet juist geplaatst in Charge and Care
Reinigings- en droogproces start niet	Het deksel is niet gesloten wanneer de drukknop ingedrukt wordt om het reinigings- en droogproces te starten

❗ Indien het probleem blijft aanhouden, dient u voor verdere hulp contact op te nemen met uw audicien.

Wat te doen?

Sluit Charge and Care juist aan op voeding (hoofdstuk 2)

Hoortoestellen juist plaatsen in de Charge and Care (hoofdstuk 3)

Sluit het deksel van de Charge and Care en druk op de drukknop om het reinigings- en droogproces te starten

10. Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees de informatie op de volgende pagina's aandachtig door voor u uw Charge and Care in gebruik neemt.

Beoogd gebruik

Het apparaat dient als accessoire voor een medisch hulpmiddel en heeft op zichzelf geen therapeutische of diagnostische werking. Het is bedoeld om oplaadbare hoortoestellen op te laden en is ook uitgerust met functies voor reinigen en drogen.

Doelgroep

De doelgroep is voornamelijk volwassenen van 18 jaar of ouder. Voor individuen met een geestelijke beperking is continu toezicht door een verzorger vereist.

Elk ernstig incident dat heeft plaatsgevonden met betrekking tot de Charge and Care moet worden gemeld bij de fabrikant en de bevoegde instantie in het land waarin u woonachtig

bent. Een ernstig incident wordt beschreven als een incident dat direct of indirect leidt, kan hebben geleid of mogelijk kan leiden tot het volgende:

- a) het overlijden van een patiënt, gebruiker of andere persoon
- b) de tijdelijke of permanente drastische achteruitgang van de gezondheid van een patiënt, gebruiker of andere persoon
- c) een ernstige bedreiging voor de volksgezondheid

Neem contact op met de fabrikant of een vertegenwoordiger om onverwacht functioneren of een onverwachte gebeurtenis te melden.

10.1 Waarschuwingen

-  Gebruik de Charge and Care niet in explosieve omgevingen (mijnen of industriële gebieden met explosiegevaar, zuurstofrijke gebieden of gebieden waarin ontvlambare anesthetica worden gebruikt) of waarin elektronische apparatuur verboden is.
-  Houd de Charge and Care buiten bereik van kinderen, mensen met een verstandelijke beperking en huisdieren.
-  Bedek het Charge and Care-doosje niet tijdens het opladen, bijvoorbeeld met een doek etc.
-  Het gebruik van deze apparatuur naast of in combinatie met andere apparatuur moet worden vermeden, aangezien het kan leiden tot onjuiste werking. Indien een dergelijk gebruik noodzakelijk is, dienen deze apparatuur en andere apparatuur te worden geobserveerd om er zeker van te zijn dat ze naar behoren functioneren.
-  De volgende tekst is alleen van toepassing op personen met geïmplanteerde medische hulpmiddelen die actief zijn (bijv. pacemakers, defibrillators, etc.):

Houd het oplaadtoestel op minstens 15 cm afstand van het actieve implantaatsysteem. Als u enige interferentie ondervindt, dient u het oplaadtoestel niet langer te gebruiken en contact op te nemen met de fabrikant van het actieve implantaatsysteem. De interferentie kan ook veroorzaakt worden door elektrische leidingen, elektrostatische ontlading, metaaldetectorpoorten op de luchthaven, etc.

-  Het gebruik van accessoires, transducers en kabels, anders dan degenen die door de fabrikant van deze apparatuur zijn gespecificeerd of meegeleverd, kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verlaagde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en leiden tot onjuiste werking.
-  De USB-poort van de Charge and Care mag alleen voor het beschreven doel worden gebruikt.
-  Gebruik voor de Charge and Care alleen apparatuur met een IEC 62368-1- en/of IEC 60601-1-certificatie met een outputkwalificatie van 5 VDC. Min. 500 mA.
-  Wijzigingen aan het apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Sonova AG, zijn niet toegestaan.

-  Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) moet op meer dan 30 cm (12 inch) van elk onderdeel van Charge and Care worden gebruikt, inclusief de door de fabrikant gespecificeerde kabels. Indien dit niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot verslechtering van de prestaties van deze apparatuur

10.2 Informatie over de veiligheid van het product

-  Bescherm uw Charge and Care tegen hitte (laat deze nooit bij het raam of in de auto liggen). Gebruik nooit een magnetron of ander verwarmingstoestel om uw Charge and Care te drogen (wegens risico op brand of ontploffing). Vraag uw audicien naar geschikte droogmethoden.
-  Houd de Charge and Care buiten bereik van een inductiekookplaat. Geleidende onderdelen in de oplaadaccessoires kunnen de inductie-energie absorberen, wat leidt tot thermische vernietiging.

- ① Laat uw Charge and Care en/of uw hoortoestel niet vallen!
Uw Charge and Care of hoortoestel kan beschadigd raken wanneer het valt op een hard oppervlak.
- ① Charge and Care en adapter moeten worden beschermd tegen schokken. Indien de Charge and Care of adapter is beschadigd na een schok, mag deze niet meer gebruikt worden.
- ① Gebruik uw Charge and Care niet in zones waar elektronische apparatuur verboden is.
- ① De hoortoestellen moeten droog zijn voordat ze worden opgeladen. Anders kan niet worden gegarandeerd dat ze op de juiste wijze worden opgeladen.

Opmerkingen

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Uw audicien:



Fabrikant:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Zwitserland

www.phonak.com

sonova
HEAR THE WORLD



029-0828-07N/1.10/2021-06/NLG © 2021 Sonova AG All rights reserved